



## THỜI GIAN ỨNG DỤNG

Thứ Sáu, ngày 8 tháng 9  
lúc 9 giờ sáng đến Thứ  
Hai, ngày 18 tháng 9 lúc  
9 giờ sáng

Đăng ký trên trang  
web của chúng tôi  
[riseupalameda.org](http://riseupalameda.org)

Là chương trình thí điểm thu  
nhập được đảm bảo do Thành  
phố Alameda và Operation  
Dignity điều phối.

Những người sống tại Thành phố Alameda  
có thể đủ điều kiện nộp hồ sơ để trở thành  
một trong 150 hộ gia đình có thu nhập thấp  
được chọn ngẫu nhiên để nhận \$1.000 mỗi  
tháng trong thời gian hai năm.



### *Ai đủ điều kiện nộp hồ sơ đăng ký?*

- Các cá nhân hoặc gia đình sống tại Thành phố Alameda*
- Phải từ 18 tuổi trở lên*
- Có thu nhập hộ gia đình hàng năm bằng hoặc dưới 50% Thu nhập Trung bình (AMI) của Quận Alameda*

| QUY MÔ HỘ GIA ĐÌNH<br>(số người) | GIỚI HẠN THU NHẬP<br>(50% AMI) |
|----------------------------------|--------------------------------|
| 1                                | \$51,800                       |
| 2                                | \$59,200                       |
| 3                                | \$66,600                       |
| 4                                | \$73,950                       |
| 5                                | \$79,900                       |
| 6                                | \$85,800                       |
| 7                                | \$91,700                       |
| 8                                | \$97,650                       |

Đơn đăng ký tham gia Rise Up Alameda sẽ được chấp nhận thông qua cổng thông tin trực tuyến của chúng tôi bằng nhiều ngôn ngữ: tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung, tiếng Tagalog, tiếng Ả Rập, tiếng Hàn và tiếng Việt. Ngoài ra, Thành phố có hỗ trợ đơn đăng ký đa ngôn ngữ và quyền truy cập máy tính - được cung cấp trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước - tại các trung tâm không cần đăng ký sau đây:

Thông dịch viên tiếng Hàn, tiếng Tagalog và tiếng Ả Rập sẽ có mặt qua điện thoại theo yêu cầu, hãy liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ Riseupalameda@Operationdignity.org hoặc 510-287-8465 x 118

| ĐĂNG KÝ MIỄN PHÍ<br>TRUY CẬP MÁY TÍNH       | ĐỊA CHỈ                                | NGÀY & GIỜ   | CÓ HỖ TRỢ NGÔN NGỮ<br>VÀ CÔNG NGHỆ   |
|---|--|--|--|
| <b>Alameda Free Library<br/>Main Branch</b> | 1550 Oak Street<br>Alameda, CA         | Chủ nhật 10/9 & 17/9, 1-5p<br>Thứ ba 12/9, 4-8p<br>Thứ Tư 13/9, 2-5p<br>Thứ năm 14/9, 10a-2p     | Ngày/giờ tiếng Tây Ban Nha<br>được liệt kê ở bên trái  |
| <b>Mastick Center</b>                       | 1155 Santa Clara Avenue<br>Alameda, CA | Thứ sáu 8/9, 11a-3p<br>Thứ bảy 9/9 & 16/9, 10a-2p<br>Thứ hai 11/9, 9a-1p<br>Thứ năm 14/9, 11a-3p | Ngày/giờ tiếng Tây Ban Nha<br>được liệt kê ở bên trái<br>Tiếng Ả Rập 14/9, 1 giờ chiều-<br>3 giờ chiều   |
| <b>Alameda Point<br/>Collaborative</b>      | 451 Stardust Place<br>Alameda, CA      | Thứ sáu 8/9; Thứ hai 11/9 -<br>Thứ sáu 15/9<br>9a-5p   | người Tây Ban Nha Ngày/giờ được liệt kê bên trái<br>Hàn Quốc 11/9: 10a-2p<br>Tiếng Việt 11/9: 1030a-1230p<br>13/9: 1030a- 2:30p<br>người Trung Quốc 11/9 & 9/13: 1030a-2:30p<br>tiếng Tagalog 13/9 : 1030a-2:30p |

Nếu bạn có câu hỏi nào,  
liên hệ chúng tôi tại

[riseupalameda@operationdignity.org](mailto:riseupalameda@operationdignity.org)

510-287-8465 x 118

**Rise  
Up**  
ALAMEDA



[riseupalameda.org](http://riseupalameda.org)